

“值得”句的构式形成和意义浮现*

蔡淑美

提要 文章首先描写了“值得”作为词项的意义和用法,指出其概念基础是从功用角色的维度对事物的内涵或价值作出动作或行为实施之必要性的评述,然后考察了在其语义结构“[XP]对当[YP]”的促动下向句法层面投射而形成“值得”构式群的过程和特点,最后借助“值得”句所提供的语境信息推导出构式群中各构式的语法意义。我们发现,构式的形成和构式义的浮现具有多重界面互动的特点,这也为人们识别和理解构式及其意义提供了结构基础和认知路径。

关键词 “值得”句; 构式形成; 语法意义; 浮现

一、引言

“值得”在《现代汉语八百词》中(吕叔湘 1980/2005)的释义和用法如下:

- 值得
1. 价钱相当,合算。可带动词宾语:五十块钱一米的布值得买。
 2. 有好处,有意义,有价值。
 - a. 单独做谓语:出去一趟很值得,长了不少见识。
 - b. “值得”+动/小句:这个经验值得推广。/这种刻苦钻研的精神值得我们学习。

这样的说明对汉语母语者来说并不存在什么问题,但对留学生来说情况可能就不一样了。我们在中介语语料库中发现了下面这样一些病句(“*”

* 本研究得到了国家社科基金青年项目(项目编号16CYY040)的资助,《语言研究集刊》匿名审稿专家提出了富有建设性的宝贵意见,谨此一并致以诚挚谢意。

表示不合格)

- (1) * 但是长辈经验不少,值得听他们的意见。(韩国,高级水平)
- (2) * 反过来子女也先想一想父母的立场以后,再主张自己的意见的话,这代沟是不值得成为问题的。(韩国,中级水平)
- (3) * 他从来不在背后说别人的闲话也是我值得尊敬的。(日本,高级水平)
- (4) * 值得说,虽然两个国家之间的关系很密切,但是会说汉语的苏丹人几乎没有。(苏丹,高级水平)

例(1)一例(4)满足了“‘值得’+动/小句”的要求,可为什么还是不合格呢?留学生的习得偏误告诉我们,“值得”出现的句法结构具有特殊之处。它有什么样的句法配置,具有何种形式特征,背后有何概念基础,表达什么样的构式义,在汉语本体研究中鲜有人提及。本文便以这些问题为基本目标。

二、“值得”的意义和概念基础

这一部分我们通过实例来探讨“值得”的意义和它背后的概念基础。“值得”有两个义项,一是“价钱相当,合算”,即对商品买卖行为是否具有价值性进行评述。例如:^①

(5) 这鱼一块钱一斤值得买。

(6) 还有那些小饰物、装饰品,可致可爱呀!贵也值得买一点。

例(5)、例(6)均涉及商品交换行为,表明作为商品的事物(如“这鱼”“那些小饰物、装饰品”)其价值与“买”的行为之间具有某种对当关系,“值得”便是对商品交换行为的必要性做出“合算”的评述。

“值得”的第二个义项表达“有好处、有意义、有价值”的意义,例如:

(7) 文章颇具创见,值得一读。

(8) 就分析惩罚的教育价值和功能而言,科氏的两个重要研究结论值得我们特别关注。

例(7)“值得”一头连着“文章”,一头连着对“文章”所采取的处置行为“读”,它评述的是“文章”的价值与人们读文章的必要性之间的对当关系。例(8)

^① 除非特别说明,以下用例均来自北京大学中国语言学研究中心 CCL 现代汉语语料库。

按此。有些动词虽然并不能像“读、关注”这样对事物进行处置,但由于本身表示所关涉的对象有价值,也可以构成“值得”句,例如:

(9) 又热烈又恬静,又深刻又朴素,又温柔又高傲,又微妙又率直:这是
我们固有文化中的精华,值得我们自豪!

(10) 只要是能译出来的,他都译出来,实在无法译的则给以注释,务必
使读者能够看到莎士比亚的原貌。老作家这种存真、求全、负责
的精神,是值得佩服的。

“自豪”“佩服”这样的心理动词本身就蕴含着事物有价值的客观属性,如“自豪”指“因为自己或与自己有关的集体或个人具有优良品质或取得伟大成就而感到光荣”,因此进入“值得”句是没有问题的。

无论是从商品交换行为之必要性的维度(义项一所示)对事物的内涵或价值做出评述,还是从动作行为实施之必要性的维度(义项二的来源)对其做出衡量,“值得”都是在评述不同事物内涵或价值之间对待关系中的量化范畴。显然,义项二比义项一更具有普遍意义,义项一其实是包含在义项二之中的。因此,我们将“值得”的概念基础概括为:基于事物的内涵或价值而对动作实施的必要性做出评述。

更进一步,“值得”的概念基础背后折射了更深层次的理论背景——物性结构(qualia structure)。物性结构指的是事物的性质结构,它主要关注词项所指对象由什么构成、指向什么、有什么用途或功能及怎样产生的,等等。而刻画事物的内涵和性质大致可以从构成角色(constitutive role)、形式角色(formal role)、功用角色(telic role)和施成角色(agentive role)这四个方面来进行(Pustejovsky 1991, 1995; Pustejovsk 等 2013)。以“小说”为例,它由一个或多个有情节的故事连缀而成,其构成角色便是“故事”等;它一般以书本的形式呈现,其形式角色便是“书”;它的用途和功能是供人们阅读,其功能角色便为“读”;它是通过人的写作而产生的,其施成角色便是“写”。本文所讨论的“值得”的概念意义,与物性结构中的“功用角色”这个维度关系最为密切,如“这篇文章值得一读”“张家界的风景区值得好好观赏”中,“文章”是供人们“读”的,“张家界的风景区”是供人们“观赏”的,等等。因此,对“值得”的概念基础又可以进一步精准化为:从功用角色的维度对事物的内涵或价值做出动作或行为实施之必要性的评述。

三、概念驱动下“值得”的句法实现和句法特征

以上分析了“值得”的意义及背后的概念基础,那么这种意义和概念基础是如何结构化为现实表达的呢?引言部分告诉我们,“值得”的句法配置相当特殊。它到底能出现在什么样的句法结构里,它们之间是否具有内在关联,具有何种特征,是下面要着力解决的问题。

(一) “值得”的句法实现

通过考察,我们认为“值得”的句法配置是在概念基础和语义结构的促动下生成的。“值得”的概念基础里蕴含两个组成部分:一是事物的内涵或价值,二是主体对该事物实施某种动作或行为的必要性,二者形成对当关系。如果分别用 XP 和 YP 来表示这两个部分,那么“值得”的语义结构便可以描述成:

值得: [XP] 对当 [YP]

其中 YP 部分还可以进一步细化,我们用 A(agent) 来表示发出动作或行为的主体,用 VP 来表示动作行为,上述语义结构便可表示为:

值得: [XP] 对当 [A + VP]

句法形式是语义结构在线性序列上投射的结果。当语义结构中的成分及其关系投射到句法线性序列中来时,便形成了下面这样的形式:

1. “XP + 值得(+A) + VP”

如果动作或行为的主体 A 出现,那么便有:

a. “XP + 值得 + A + VP”

(11) 《叫魂》“讲故事”的形式、手法和技巧就更值得我们深思和借鉴了。

(12) 这种人不值得我替他卖这个命!

(13) 作者对于建设精神文明问题做了认真的研究,且具有创新的精神,取得了较好的成果,是值得赞赏的。

在这种格式里,语义结构中的所有成分都在线性序列中找到了自己的位置,“值得”一头连着 XP,一头连着主体对该事物采取的动作行为 A + VP。其中 XP 既可以是例(11)、例(12)这样的名词性实体成分,也可以是例(13)这样的述谓性成分。

如果主体 A 隐含不现,则有:

b. “XP + 值得 + VP”

(14) 近九成市民认为,“老字号”值得保护,其无形资产不容小视。

(15) 此路上的张良庙值得一看。

这两句的主体 A 虽然没有出现,但并不影响理解。如例(14)对“老字号”实施保护行为的主体肯定是“我们”或“人们”,在上下文或谈话中并不需要出现(当然也可以补出来)。

从内部语义关系来看,“XP + 值得(+ A) + VP”最突出的句法特点便是:XP 是(A) + VP 所表事件中的广义受事成分,具有被动性质。如例(11)的“《叫魂》‘讲故事’的形式、手法和技巧”是“深思和借鉴”的受事等。有意思的是例(12),“这种人”与“替他卖这个命”中的“他”同指,充当的是“我卖这个命”的与事论元,做“替”的宾语,同样具有被动性质。

这样看来,引言部分的例(2)和例(3)在论元提取和位置安排上出现了偏误。例(2)“但是长辈经验不少,值得听他们的意见”中“长辈经验(不少)”并不是 VP“听他们的意见”中的论元成分,因为“听”后已经有受事论元“他们的意见”了,此时 VP 在句法上已经自足^①。例(3)“他从来不在背后说别人的闲话也是我值得尊敬的”是将“尊敬”的主体“我”放错了位置。主体 A 如果要出现,一定是放在“值得”之后而不是之前。

既然主语部分含有 VP 事件具有被动性质的论元,那么是不是可以用“被”来彰显这种关系呢?答案是否定的。汉语水平考试(HSK)动态作文语料库中出现了下面这样的句子:

(16) * 生命值得被保护,不能被我们轻易地扔掉。(美国,中级水平)

“生命”是“保护”的受事,“生命被保护”是合格的句子,但有了“值得”,就不能再加“被”了(“生命值得保护”也不合格)。受事论元做主语,但却不能用“被”来标记,这正说明“值得”句的独特之处。

句法结构具有一定的灵活性,它与语义结构也并非总是一一对应。说话人可以选择其所要突出或强调的成分来实现特定的配位。如果说话人想要突出主体对某事物所采取的动作或行为是必要的,那么(A +) VP 便从语

^① 修改时可把受事“意见”提到主语位置,即“他们的意见值得听”;或者去掉“他们的意见”这个受事论元,从而将前面的“长辈经验”作为“听”的受事论元,即“但是长辈经验不少,值得听”。

义结构中凸显出来置于主语位置。形成下面的句法形式:

2. “VP + 值得”

根据 XP 出现位置的不同,又可以具体分为以下两种:

a. “VP(V + XP) + 值得”

(17) 一个人一生哪怕只教出一个好学生,也值得了。

“值得”评述的是“好学生”的价值与“一个人(用)一生来教”的必要性之间的对当关系,此时,XP“好学生”做了V“教”的宾语,内嵌入句。不过,语料中出现的更多是下面这样的形式:

b. “为/为了/以/只要/……XP,VP + 值得”

(18) 他说“为了保证质量和信誉,多付一点学费也值得。”

(19) 这个故事说明了青草堂禅师,是以一生修行禅定功夫,只换来一个宰相的地位,实在太不值得了,人的一言一行,都有因果,值得我们三思。

(20) 但老党认为只要社会效益显著,亏损了出版社也值得。

上述例句中的VP得到凸显后做“值得”的主语,XP要么用标记引出做状语[如例(18)、例(19)],要么出现在关联复句的前一分句中[如例(20)]。

不管是a式还是b式,都是VP凸显而XP在句法上降级(down grade),它充当动词的宾语(a式)或介词的宾语,亦或在语义上有所偏倚(条件复句是偏正复句,往往后一分句才是表达的重点,如b式)。

除了以上句法形式,“值得”还常出现在下面这样的格式里:

3. “值得(+A) + V + 的是, + 小句(clause)”

(21) 时代在变,价值观念和审美观念也在变。值得我们关注的是,这种价值观念和审美观念的变化往往是复杂的,多面的。

(22) 这些事件被通称为地理大发现。值得注意的是,所谓的“地理大发现”仍是以欧洲为中心出发的历史观的认知。

(23) 元、明时期,汉字研究的成就不大,值得一提的是六书的研究、字书和古印谱的编纂。

“值得(+A) + V + 的是”形成框式结构,V和/或A插入其中,其他部分固定。在这种框式结构中,后面整个小句都是V的对象,如例(21)中,“这种价值观念和审美观念……多面的”都是“关注”的对象。由于出现在“值得”后的动词常常是认知类(如“注意、关注、思考、研究、学习”等)、评判类动词(如“称颂、表扬、赞同、提倡、批判”等),这些动词往往以小句为宾语,因此这种配置方式

跟“值得”后的动词有很大的关系。需要指出的是,像例(23)“值得一提的是”这样的表达具有高度凝固性,随意更换其中的成分或者变动次序都会带来偏误。例(4)就是将“值得一说的是”误用为“值得说”,这是不清楚其作为框式结构的凝固性和特殊性带来的。

综上,在特定概念意义和语义结构的驱动下,“值得”实现了句法配置过程。以上这三种句法配置,虽然不同,但密切相关,都是基于相同底层语义结构关系而在表层配位上采取不同的方式,形成了“值得”构式群(zhide-construction group)^①。下面我们来探讨“值得”构式群的句法特点。

(二) “值得”构式群的句法特点

在“值得”构式群里,无论是1式、2式还是3式,在句法上都有一些共同点,主要体现在对动词的选择限制和情态特征两个方面。首先来看对动词的要求。我们从北京大学中国语言学研究中心 CCL 现代汉语语料库里随机抽取 500 个含有“值得”的句子,剔除掉一些无关句,在剩下的 479 例中,与“值得”搭配的动词或动词性结构大致可以分为以下几类:^②

1. 认知类动词:表明人的思维、思考等过程或感官

注意、关注、重视、思考、参考、研究、学习、探讨、探索、考察、斟酌、考虑、推敲、玩味、讨论、深思、深究、商榷、怀疑、质疑、反省、警惕、借鉴、记住、铭记、回忆、怀念、留恋、回味、期待、追寻、追求、总结、说明

(一)看^③、(一)听、(一)提、(一)读、(一)写、(一)谈、(一)说、大书特书、大书一笔

2. 评判类动词:表明人的态度、认识或感受

称颂、称述、称道、称许、称扬、称赞、敬重、尊重、尊崇、尊敬、喝彩、叫好、赞同、表扬、提倡、肯定、支持、推荐、仿效、珍视、相信、信任、信赖、爱护、鼓励

^① “构式群”的内涵与施春宏(2010)的“句式群”本质一样,本文为了保持术语的一致性而采用“构式群”的说法。

^② 陈爱锋、郭继懋(2016)按动词的具体词义对进入有宾句(如“这个意见值得参考”)的高频谓词进行分类,如“思考”类、“注意”类、“写”类、“花钱”类等,认为这些动词具有[+可控][+自主]等特征。我们认为光是[+可控][+自主]并不能保证生成合格的“值得”句,如“*这儿的风景值得瞄一眼”。基于此,本文从更基本的语义范畴入手概括出动词进入“值得”句的允准条件,即“动作量或程度量越充足,就越能进入‘值得’句”。

^③ 像“看、听、提”等动词前一般都会加上体貌性成分“一”,这属于句法层面上复杂的动词性结构。

自豪、骄傲、钦佩、佩服、惊讶、高兴、欣慰、同情、庆幸、神气

3. 其他

(一) 去、(一) 游、(一) 玩、(一) 逛、买、收藏、开发、采用、运用、继承、加强、保护、推广、发扬、实现、投资、变革、尝试、付出、持有

与“值得”搭配的动词带有强烈的倾向性,除了像“去、游、开发、采用”这样的无明显语义偏向的动词外,绝大多数动词与人的思维、感官、情绪、态度、认识等相关,这些动词都表示主体对外界事物的关注,体现了鲜明的主观性特征。^①更有意思的是,这里面有不少动词和形容词,它们所表达的动作量或程度量是充足和丰满的。比如“这个观点很值得推敲”中的“推敲”,并不是一般的思考,而是“斟酌字句,反复琢磨”,表明主体所花费的动力值足够大;又比如“他的说法值得我们重视”,“重视”是“认为人的德才优良或事物的作用重要而认真对待;看重”,其中的“认真、看重”不是一般程度的对待,而是重点对待,需要主体付出更多的能量。不仅如此,“值得”之后、动词之前的状语也多是像“特别(如‘这样的现象值得我们特别注意’)、认真、深入、进一步、密切、高度、仔细、充分、谨慎”等修饰性成分,通过对动作量或程度量进行具体地刻画和描写来加强其充分性。即便像“这儿的风景值得一看”中的“一看”,也蕴含着“好好/仔细/认真地一看”之义,而不能理解为“随便地一瞥/瞄一眼/扫一眼/过一眼”之类的,“一读、一写、一谈”等都是如此。而“大书特书、大书一笔”中的“大”和“特”,也正是彰显了这其中动作量的充分性。

在说话者看来,如果动作的实施越必要,便越能凸显事物的内涵或价值。因此,那些具有较强动作或认知操控义的动词能顺利进入,反之则受到很大的限制。如 HSK 作文语料库中的偏误句:

(24) 一般人认为流行歌曲是很多人都喜欢听喜欢唱的就是流行歌曲,但是实际上人们喜欢的,流行的那些流行歌曲是值得喜欢、值得红火吗?(韩国 C)

(25) 反过来子女也先想一想父母的立场以后,再主张自己的意见的话,这代沟是不值得成为问题的。(韩国 B) [原例(2)]

^① 在认知类动词里,有的词项出现的频率相当高,如“注意”出现了 81 次,“关注”出现了 39 次。

像“红火、成为问题”这样的表达,没有动作性,也不表示实施的必要性,自然就不能进入到“值得”句中。

再来看“值得”句在情态方面的特征。“值得”句中的VP一般表未然,VP所代表的动作或事件并未实际发生。不妨把前面提到的一些有代表性的例子摘录如下:

(26) 此路上的张良庙值得一看。 [原例(17)]

“一看”的动作尚未展开,并没有实际发生,换成“此路上的张良庙值得看着/了/过”均不合法。有的句子,在句子末尾出现“了”,如:

(27) 《叫魂》“讲故事”的形式、手法和技巧就更值得我们深思和借鉴了。 [原例(13)]

这个“了”是表示语气(与句中的“就”“更”呼应)的句尾“了”,而不是跟在动词后面表完成的“了”。由此可见,“值得”句中的V一般不能加体标记,它评述的是事物的某种内涵或性质,而不是描述动作的行为或状态,这点我们在谈“值得”句的语法意义时会进一步阐释。

在由“值得”构成的构式群里,不同的句法形式在动词的选择和情态特征方面呈现出相同的特点,这都受制于其共同的概念意义和基础,由此也鲜明地展现了同一概念基础对不同句法形式的制约。

四、“值得”构式群的意义浮现

以上考察了概念驱动下“值得”句的形成过程及其句法特点。作为形式和意义配对的构式,“值得”构式群里的各个构式又表达什么样的语法意义呢?苗传江、陈小盟(2011)将“花几个钱儿值得,我们打心眼儿里高兴!”(即本文的“VP+值得”式)的语法意义概括为“某事物值得”,将“这里存在的一些问题很值得重视、他值得我为他付出全部的爱”[即本文的“XP+值得(+A)+VP”式]的语法意义概括为“某事物值得做某事”。这样的总结实际上是基于句法线性序列对语义成分做出的表层概括,并没有真正揭示出构式的语法意义,更无法说明不同构式之间所表语法意义的联系和区别。陈爱锋、郭继懋(2016)则将“值得”句分为有宾句(如“他值得我们学习”)和无宾句(如“为这种人生气伤身不值得”),认为有宾句评价事物给人带来的所得大于或小于做这件事的付出,无宾句评价当前语境中某个具体行动(的付

出)是否合算。这仍然是基于“值得”的两个义项、就其表层句法形式概括出来的句式义,同样无法说明“值得”构式群内部的联系与区别,也没有进一步论证句式义如何得来的问题。

基于本文对“值得”的分析,我们认为“值得”构式群中各构式所表达的基本语义关系是一致的,都是对事物的内涵或性质做出评述,但共性之下各构式的语法意义又有所不同,这主要来自于其配位方式形成过程的差异,通过这种差异实现了对基本语义关系的具体化和有别化。为了使问题集中,我们只考察“XP+值得(+A)+VP”(……XP)VP+值得”和“值得(+A)+V+的是,小句(clause)”这三种构式,对每一种构式内部的下位分类a式和b式暂不展开,因为它们作为具体构式虽有个性的一面,但其构式意义同属于某个上层构式而具有共性。下面我们结合语料来考察这些构式的意义及其浮现过程。

由于“XP+值得(+A)+VP”是“值得”语义结构中的成分及其关系完整地投射到句法的结果,如果将它考察清楚了,其他相关构式也就能比较好地说明。对于“XP+值得(+A)+VP”构式,除了“这本书值得(我们)好好读读”这种各个成分结合较为紧密的例子外,实际语料中出现的大多数是下面这种成分结合不甚紧密、较为松散的句子:

(28) 宏印法师说,西安是历史上中国佛教最大的译经重镇,这里的建筑、雕塑、壁画艺术举世无双,是民族的瑰宝,值得保护。

(29) 蜂蜜作为大自然赠与人类的“私密”礼物,除了古方中提及的“清热、补中、解毒、止痛”等功效,它还有更多神奇的用途,值得女性宠爱。

例(28)中的XP“这里的建筑、雕塑、壁画艺术”和VP“保护”在线性序列上隔开,中间插入了其他成分,例(29)按此。如果不拘泥于形式上的紧邻而注重内在的语义结构关系,这种松散形式跟“这本书值得(我们)好好读”应该同属一类,只是“这本书值得(我们)好好读”是“XP+值得(+A)+VP”里构式化程度最高也是最典型的代表。已有的研究多关注这类“干净”的句子,忽略了很多篇章、信息表达方面的因素,也难以认识其本质。本文便从上述这样的实际语句出发去探寻其语法意义及其浮现过程。

我们发现,“值得”句中XP的特征对其语法意义的提取具有重要意义。从表面看,“值得”句中的XP常常是个名词性的实体成分(entity),如“这本书值得一看”中的“这本书”,但语料中发现了不少XP为述谓性内容的表达,甚至是一个命题。比如:

(30) 它毕竟是一个新生事物, 还有很多设计技术、社会和文化、价值观和方法、财政和教学法等诸多方面的问题值得思考和研究。

(31) 总之, 一个人老无所养, 只能靠别人的施舍了此残生 的确值得同情。

(32) 小凯不到 10 岁就读完了小学, 这是值得骄傲的。

例(30)的XP为“还有……的问题”,是述谓性表达。例(31)虽可以把实体成分“一个人”看成“值得同情”的对象,但更可能的是将整个述谓性表达看作“值得同情”的对象,即“老无所养,只能靠别人的施舍了此残生”的“一个人”才是值得同情的。例(32)则是将述谓性命题用指示代词“这”来指代。

即便表面由实体成分来充当,XP在根本上还是述谓性的,而非完全的实体。如:

(33) 此菜简便易做,鸡蛋滑爽,葱香扑鼻,口感极好,有蛋羹的味道,烧制时间却比蒸鸡蛋羹要短得多,又不油腻,值得坛友们一试。

例(33)的XP为“此菜”,接下来画曲线部分“简便易做,鸡蛋滑爽,葱香扑鼻,口感极好,有蛋羹的味道,烧制时间却比蒸鸡蛋羹要短得多,又不油腻”都是对“此菜”进行描绘,“此菜”具有这些属性或特征,所以值得坛友们一试。也就是说,其他补充说明或修饰限制信息表明XP具有强述谓性而弱实体性特征。像“这本书值得好好读读”,从表面看“这本书”是典型的实体成分,前后又没有其他信息,但如果将之放到更大的篇章中去,那一定是“这本书”所具有的某种属性特征使得它值得人们好好读,如下画曲线所示:

(34) Lan Stewart 写过一本关于混沌的书,书名也叫《上帝掷骰子吗》, 文字非常优美。这本书很值得一读,当然和我们的史话没什么联系。

下面这些句子也都是如此,虽然表面都是实体成分充当XP,但实际上下文已经有了足够的信息表示这个实体的特点或特征,描述性特征得到凸显。如:

(35) 楚都郢(湖北江陵),西周其势力仅在丹水(汉水中游)流域;东周时日益发展, 多次问鼎中原,地域最广,民族最杂,楚文化值得研究。

(36) 转念一想, 你理岱在床上搂着小老婆睡大觉,还动不动要杀这个,砍那个,这种人不值得我替他卖这个命! [原例(12)的完整句段] 即便有时没有上下文,我们也可以依据生活经验从中推知XP的内涵或属

性 如:

(37) 要知道, 家门小巷虽值得眷恋, 外面的世界却更加精彩。

“家门小巷”具有“为人熟悉、温馨、乡情浓厚”等特点, 所以才“值得眷恋”。这种特点是从人们的日常生活经验中得出的。

基于对“XP + 值得(+ A) + VP”构式中的成分及其关系的分析, 我们将其构式意义概括为“XP 由于具有某种内涵或性质从而使得(主体 A) 对其所采取的动作行为 VP 变得充分”。其中, XP 的内涵或属性对执行某动作提供了量的充分性。在具体语境中, 对内涵或属性的描述特征越凸显、语境提供的内容越明确, 这种句式就越有可能得到充分的读解。就该构式义的获得而言, (主体) 采取某动作行为”能比较透明地从线性序列 (+ A) + VP”中继承过来, 而“XP 由于具有某种内涵或性质从而使得……”部分则是“构”中所无, 是在其他述谓性内容中浮现(emerge) 出来的, 上下文提供的语境或日常生活经验的规约性为其构式意义的浮现提供了现实化的条件。因此, “XP + 值得(+ A) + VP”的每个成分虽然在结构中作用大小或表现途径虽不一样, 但都贡献了自己的意义, 构式意义并不是无源之水。

与完整映射“值得”语义结构的“XP + 值得(+ A) + VP”相比, (……XP) VP + 值得”和“值得(+ A) + V + 的是, + 小句(clause) ”则是通过对语义成分的特定配位方式来实现说话者特定的语用目的。对于 (……XP) VP + 值得”来说, XP 要么在句法上降级(V 的宾语或介词的宾语从而做整个“VP 值得”的状态语) 要么在语义上处在从属小句中, 而 VP 直接与“值得”组合充当主句, 如:

(38) 珍珠乡的一位老大娘看了这出戏后, 拉着演员的手说: “花一万块钱也值得。”

(39) 由知青子女回沪所生的忧与虑确实不少, 但喜和乐更多。为了换来这一切, 吃多少苦也值得。

在说话者看来, 例(38)的“这出戏”(前一小句中已出现) 具有很高的观赏价值和意义, 即便是花一万块钱也应该来看; 例(43)则是说换来“知青子女回沪”这样的结果具有重大意义, 无论吃多少苦也是必须去争取的。以上“值得”句通过对(主体) 实施某动作行为 VP 的必要性的评述来间接说明 XP 所具有的内涵或价值, 因此可以将其语法意义概括为: 通过凸显(主体) 实施 VP 的必要性来说明 XP 的内涵或价值。

对于“值得(+ A) + V + 的是, + 小句(clause) ”, 我们认为它与“XP + 值

得(+A)+VP”之间有着紧密的联系,但又具有自身特色。“值得+VP的(是)”后面常常接小句(方清明 2012),而小句所表内容是对前面语段/句中所谈话题的进一步说明。如:

(40) 淡盐水除了有排毒通便的功效之外,此法还有诸多健体作用。值得注意的是,早喝淡盐水虽有助于长寿健康,但睡前饮用此物,却是对健康大大不利的。

(41) 胡萝卜和菠菜营养成分极其丰富,其中最值得一提的是茶多酚。研究发现,茶多酚可以降低血液中胆固醇和甘油三酯的含量,具有预防动脉硬化、降低血压和血脂、防治血栓等作用。

例(40)谈论的话题是“淡盐水”的功效作用,在继续这个话题的过程中,说话人又特别提醒听众要注意饮用淡盐水的时间。例(41)接在“最值得一提”后面的“茶多酚”虽然不是一个小句,但接下来详细说明该物所具有的特点和功用。因此,“值得(+A)+V+的是,+小句(clause)”具有很强的话题跟进、强调或提示功能,“值得”作为话题标记,不仅起到了衔接和连贯的作用,而且还强调或提示下文是某种重要信息,需要听话人予以特别注意。因此,我们将其构式义概括为:凸显小句所示内容(评述事物的内涵或性质)是重要信息,需予以特别注意。

需要指出的是,“值得(+A)+V+的是,+小句(clause)”的形成和语法意义的获得并不仅仅由“值得”带来,还跟“值得”后的动词密切相关。“值得”常常跟认知类动词和评判类动词组合在一起,这些动词都表示主体对外界事物的关注,往往以小句为宾语。当该动词的主语是说话人时,“说话人+认识动词”这个主句部分常常会虚化,成为认知情态类的插入语,后面的宾语从句则主句化,即成为语篇的基本表述单位。这就跟“我认为他一定会赢”中的“我认为”可以虚化一样,它后面可以停顿,与宾语从句分开,宾语从句“他一定会赢”部分可以上升为语篇中的基本信息。“值得”后面的认知、评判两类动词也常常会发生这样的演化,而“值得”自身又是跟动词紧密结合的,所以它们就一起在语篇组织和认知情态上发挥话语标记的作用了。

至此,我们考察了“值得”在概念基础的促动下经由语义结构向句法结构投射并形成“值得”构式群的过程及其特点,并借助语句所提供的现实化环境和背景信息推导出了构式群中各个构式的语法意义。我们用图1来展示本文的推导过程和论证思路:

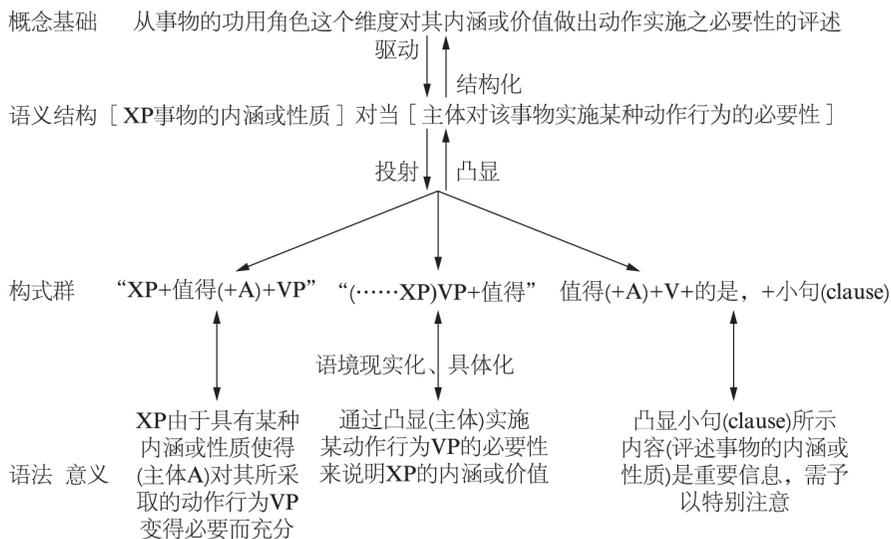


图1 “值得”的构式形成和意义浮现

从图1可以看出,“值得”本身作为词项,其概念为语义结构的形成提供了基础,语义结构则是对概念基础的进一步结构化。在语义结构向句法结构投射的过程中,说话人选择不同的形式来凸显想要表达的内容,而这些特殊的句法配置形式基于同一语义关系而形成相互关联的系统——“值得”构式群。在语境所提供的现实化、具体化环境中,构式浮现出了语法意义,既有从“构”中透明地继承过来的意义,也有“构”中所无,从语句其他信息中整合而得来的“式”的意义。

以上分析还说明,“值得”构式的形成和构式义的浮现跟词库、词法、语义、句法、语境等方面都有很大的关系,具有多重界面互动的特征。比如,我们在归纳其概念基础时,是从具体的用法中总结出来的;在描写其句法格式和句法特点时,也以其概念基础和语义结构作为参照;在提取构式义时,又无一不是综合句法特点和语义关联来进行的。本文将其分开描写只是为了更清楚地展示层与层之间、界面与界面之间的作用机制和互动过程。

五、结 语

“值得”一直没能引起人们的注意,可是它的句法配置和语义关系很特殊,在动词选择、情态特征等方面也独具特色。本文通过分析“值得”构式中

的形义关系及其浮现机制问题,借此说明只有对形义关系的建构过程和“浮现”特征加以分析,构式研究才可能通过条件规则的限定来实现可操作性,而不仅仅停留在观念说明或语义读解层面。我们认为这样的分析模式充分展示了词项与构式之间、语义结构与句法结构之间、构式的形式与意义之间、构式及构式义的透明与非透明之间、语言表达的线性与非线性之间等多层次的互动关系,为构式研究提供一种可操作的路径和模式。

这种关注多重界面互动关系的分析模式不仅在构式研究中具有理论意义和实际操作价值,在探讨人脑如何进行信息加工和语义识解等方面也同样具有普遍意义。如袁毓林(2014a, 2014b)分别就副词“白、白白(地)”和“救火、养病、回复疲劳”等看似扭曲的现象为例,通过分析它们的概念基础和语义结构,探讨了人脑是如何根植于概念结构、在句法结构的制导下生成语句和识解其意义的过程。由于这种基于多重界面的研究路径尤其注重发掘不同界面之间的互动关系,揭示其中的作用范围和作用机制,因此在一定程度上反映了人脑信息加工和识解方式的基本路径和普遍模式。

参考文献

- 陈爱锋,郭继懋(2016)试谈“值得”句,《语文研究》第2期。
- 方清明(2012)论现代汉语“XP的是,Y”有标格式,《语言教学与研究》第1期。
- 吕叔湘主编(1980)《现代汉语八百词》北京:商务印书馆。
- 苗传江,陈小盟主编(2011)《现代汉语动词例释》北京:北京师范大学出版社:636。
- 施春宏(2010)从句式群看“把”字句及相关句式的语法意义,《世界汉语教学》第3期。
- 袁毓林(2014a)概念驱动和句法制导的语句构成和意义识解——以“白”“白白”的语义解释为例,《中国语文》第5期。
- (2014b)汉语词义识解的乐观主义取向——一种平衡义程广泛性和义面突出性的策略,《当代语言学》第4期。
- Pustejovsky J. (1991) The Generative Lexicon. *Computational Linguistics* 17(4): 409-441.
- (1995) *Generative Lexicon*. Cambridge: MIT Press.
- , Bouillon P, Isahara H, et al. (2013) *Advances in Generative Lexicon Theory*. Springer.
- (361005 福建 厦门大学人文学院中文系 shmcai@xmu.edu.cn)

CONTENTS

The Semantic Elements of Verbs Meaning “*huàn*” (换) and the Relevant Sentence Patterns Lu Ying-shun (1)

Abstract: The term “semantics” in the present paper means the cognitive elements evoked by the verb *huàn* (换) and the like, which mean “exchange”. The term “sentence pattern” refers to the linear order of those cognitive elements evoked by a certain cognitive scene after they are profiled twice. This paper gives a comprehensive description of the various kinds of sentence patterns based on the elements of syntactic structure mapping, and also gives an explanation of the relevant phenomena. In addition, it attempts to explore the syntactic and semantic similarities and differences among those verbs by means of the different levels of cognitive scenes.

Key words: cognitive scene; sentence pattern; verbs *huàn* and the like

The Formation and Emergence of *zhide* Constructions Cai Shumei (14)

Abstract: By describing the meaning and usage characteristics of *zhide* (值得) as a lexical item, this paper firstly points out that its conceptual basis is a comment on the value of things in terms of the necessity of making relevant actions from the perspective of telic roles. And then it investigates the forming process and features of *zhide* (值得) constructions driven by the projection from the semantic structure ([XP] corresponds to [YP]) to the syntactic structure. Finally, this paper derives the grammatical meanings of *zhide* (值的) constructions based on the information provided by specific context. It is generalized that the formation of construction and the emergence of grammatical meaning are interactive among multiple interfaces, which also provides the

structural basis and cognitive paths for people to recognize and understand constructions as well as their meanings.

Key words: *zhide* (值得) constructions; construction formation; grammatical meaning; emergence

On the Function of “zhè/nàzhǒng” from the Perspective of Interaction

..... **Yin Zhiping** (29)

Abstract: In modern Chinese, the syntactic distribution of “zhè/nàzhǒng”, a rough counterpart of “this/that kind of” in English, change on three levels. First, the construction expands its modified object from nominal elements to verbs and adjectives; second, the construction first precedes its modified object and then can also occur after its modified object; third, the construction also has some extraordinary colloquial usage. The change of the construction’s syntactic distribution leads to the enhancement of its pragmatic function. The pragmatic function of the construction is mainly to establish the interaction between hearing and speaking parties for identifying the referent based on the sharing of knowledge. The interactive function of the construction marks the discourse characteristics of a dialogue.

Key words: zhe/na kind words; interaction; common ground

Review of and Reflection on Sentences Containing “ba(把) NP gei(给)

VP” **Cheng Yaheng** (47)

Abstract: Sentences containing “Ba(把) NP Gei(给) VP” is a pattern with high frequency in Chinese. In such sentences, the VP can be of a VRC structure, a VDC structure, a VO structure, and a verbal reduplication structure such as VV, V yi(一) V, V le(了) V. Moreover, the VP can be a “V zhe(着)” which expresses state-lasting. In still other cases, the VP can take the “yi(一) V” form. The causative mark Gei(给) in the structure of “Ba(把) NP Gei(给) VP” derives from the dative constructure “Gei(给)”. The sentence of “Ba(把) NP Gei(给) VP” includes two subsystems, i. e., disposition and causation, which are in a changing continuum. Also, in sentence containing “Ba(把) NP Gei(给) VP”, adverbials can appear between “Gei(给)” and VP.